

AGREEMENT OF COOPERATION IN THE "GRAFF ME" PROJECT, UNDER THE. CULTURE PROGRAMME 2007-2013 OF THE EUROPEAN UNION, STRAND 1.3.5, APPLICATION YEAR 2011.

In Spain, April 11th, 2011

Mr. Tomás Ruiz Maeso, with ID card.....26433867J.... domiciled in Spain, Plaza de España 7 18230 Atarfe, in name and in representation of **Ayuntamiento de Atarfe**, constituted in Spain, and domiciled in Plaza de España 7.

Mr. Professor Javier Sánchez Carlos, with ID card ...1622019967717..., domiciled in Henry Dunant No. 4016, in Ciudad Juárez, Chihuahua, México, in representation of **Universidad Autónoma de Ciudad Juárez** constituted in October 10th, 1973 in Ciudad Juárez, Chihuahua, México, domiciled in Henry Dunant No. 4016, Ciudad Juárez, Chihuahua ,México.

DECLARE

First.- That according to the respective Statutes or creation rules, attribution or competences, between their main activities are included the ones developed in the cultural field.

Second.- That inside of this field they have the common aim of cooperating in the conception, fulfilment and financing of this project, under the Culture Programme 2007-2013 of the European Union, and specifically, in the Strand 1.3.5.

Because of the declaration, to comply with the requirements of the Call, it is introduced the present common document, according to the Spanish law, so the parts are obligated, free and voluntary for the fulfilment of the next

CONDITIONS

First.- The indicated parts commit to cooperate in the conception, fulfilment and financing of the GRAFF ME Project proposed for the 2011 Call of Proposals of the Culture Programme 2007-2013, accepting the basic conditions of the 1.3.5 Strand.

Second.- The pursued aims by the Project are the next one:

- Study the impact of graffiti, as a cultural expression in Europe and Mexico, and its influence on society and contemporary art.
- To promote intercultural dialogue between participants and cooperation in the field of culture between artists and cultural operators from several countries in Europe and Mexico.
- Build a website with on-line exhibitions, as a database for graffers, showing its connection with society.
- Assist in the design of methodologies to promote the circulation of works and future projects.
- Support the work of street artists, repositioning their jobs as a powerful tool for urban communication.

Third.- The initiatives that will be adopted to achieve the aims of the second condition will be the next ones:

- 1 .- Study on the graffiti, its history and influence in the art from each participating country.
- 2 .- Create a website as a database for graffiti writers, who also exhibit their work online.
- 3.-Workshops in each country to promote mobility on the graffiti theory and subsequent intervention of a public space. Participation of two artists from each country selected on the Internet.
- 4 .- Forum in Mexico, with cultural managers and political representatives to discuss the dynamics and the link between art and politics. Presence of graffiti artists in each country, that will create a mural of 1,000 meters, to enhance intercultural dialogue, as expressed in the project.
- 5 .- Coordination, monitoring and evaluation.
- 6 .- Communication and diffusion activities.

Fourth.- The total estimated cost of the Project is ..333.923,00..Euros.

Fifth.- The functions in the Project of the **Atarfe city council** as Coordinator and in terms of conceptual, financial and fulfilment participation are the next ones:

Conceptual Function: Coordinator

Fulfilment Function:

1. To provide with information to the web page that will be created.
2. To prepare and elaborate, with the rest of co-organisers, the joint work of the project and the development of activities.
3. To organize the Workshop in Spain and provide with graffiti writers for the Forum and the rest of Workshops in Europe, for the mobility of artists.
4. To guarantee the publicity and diffusion of the project in Spain respecting the regulation of publicity of the EU, and ensure the European spread of all information regarding the project, being the coordinators of the publicity and diffusion action, both in the EU and Mexico.
5. To coordinate and to contribute with the necessary staff for the technical Committee of the project and for the follow-up and evaluation of the project, being the main coordinators of the project at EU and Mexican level.

Financial Function:73.029,00... €

Sixth.- The function in the Project of the entity**Ciudad Juarez University**..... as Co-organisers of it and in terms of conceptual, financial and fulfilment participation is the next one:

Conceptual Function: Co-organiser –Partner 6

Fulfilment Function:

1. To edit and update the web page
2. To coordinate the joint work of the project and the development of activities.

3. To organize and coordinate the workshop in Mexico.
4. Provide with graffiti writers for the Forum and the rest of workshops in Europe and Mexico, for the mobility of their artists and cultural workers.
5. To coordinate the publicity and diffusion of the project respecting the regulation of publicity of the EU and to guarantee it in Mexico
6. To contribute with the necessary staff for the technical Committee of the project and for the follow-up and evaluation of the project at local level.

Financial Function : Expenses incurred by the Mexican partner within the framework of the project are not eligible costs. They will be reimbursed by the rest of European partners involved in the project.

And to put in record, the present document is signed in Spain, April 11th, 2011

D. **Tomás Ruiz Maeso** as Coordinator of
the Project, on behalf of the Entity
Ayuntamiento de Atarfe



Signature

D .Professor. **Javier Sánchez Carlos**.
Universidad Autónoma de Ciudad
Juárez.
Rector

Signature

**ACUERDO DE COOPERACION EN EL PROYECTO "GRAFF ME", BAJO EL
PROGRAMA DE CULTURA 2007-2013 DE LA UNIÓN EUROPEA, CAPÍTULO 1.3.5.
AÑO DE APLICACIÓN 2011**

España, a 11 de abril de 2011

El Sr. Tomás Ruiz Maeso, con identificación No. 26433867J con domicilio en España, Plaza de España 7 18230 Atarfe, en nombre y representación del **Ayuntamiento de Atarfe**, constituido en España y con domicilio en Plaza de España 7.

Mtro. Javier Sánchez Carlos, con la identificación No. 1622019967717, con domicilio en Henry Dunant No.4016, en Ciudad Juárez, Chihuahua, México, en representación de La Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, constituida en Ciudad Juárez, Chihuahua, México, el día 10 de octubre de 1973 y con domicilio en Henry Dunant No. 4016, en Ciudad Juárez, Chihuahua, México.

DECLARA

Primero.- Que de conformidad con los respectivos Estatutos o normas de creación, atribuciones o competencias, entre sus actividades principales se incluyen los desarrollados en el ámbito cultural.

Segundo .- Que dentro de este campo tienen el objetivo común de cooperar en la concepción, realización y financiamiento de este proyecto, en el marco del Programa Cultura 2007-2013 de la Unión Europea, específicamente en el capítulo 1.3.5.

Debido a la declaración, para cumplir con los requisitos de la convocatoria se presentó el documento común, según la ley española, por lo que las partes están obligadas, libre y voluntariamente para el cumplimiento de las siguientes

CONDICIONES

Primero .- Las partes se comprometen a cooperar en la concepción, realización y financiamiento del Proyecto GRAFF ME para la Convocatoria 2011 de Propuestas del Programa Cultura 2007-2013, aceptando las condiciones básicas del capítulo 1.3.5.

Segundo .- Los objetivos perseguidos por el proyecto son los siguientes:

- Estudiar el impacto de graffiti, como expresión cultural en Europa y México, y su influencia en la sociedad y el arte contemporáneo.
- Promover el diálogo intercultural entre los participantes y la cooperación en el ámbito de la cultura entre los artistas y operadores culturales de varios países de Europa y México.
- Construir un sitio web con exposiciones en línea, como una base de datos para grafiteros, mostrando su conexión con la sociedad.
- Ayudar en el diseño de metodologías para promover la circulación de obras y proyectos a futuro.
- Apoyar el trabajo de artistas callejeros, mediante el reposicionamiento de sus puestos de trabajo como una poderosa herramienta para la comunicación urbana

Tercero .- Las iniciativas que se adoptarán para alcanzar los objetivos de la segunda condición serán las siguientes:

- 1 .- Estudio sobre el graffiti de su historia, y la influencia en el arte de cada país participante.
- 2 .- Creación de un sitio web como una base de datos para los escritores de graffiti, que también presentan su trabajo en línea.
- 3.- Talleres en cada país para promover la movilidad en la teoría de graffiti y la intervención posterior de un espacio público. La participación de dos artistas de cada país seleccionado en Internet.
- 4 .- Foro en México, con gestores culturales y representantes políticos para analizar la dinámica y la relación entre el arte y la política. La presencia de artistas de graffiti de cada país, que crearán un mural de 1.000 metros, para mejorar el diálogo intercultural, tal como se expresa en el proyecto.
- 5 .- Coordinación, seguimiento y evaluación.
- 6 .- Actividades de comunicación y difusión.

Cuarto .- El costo total estimado del proyecto es de 333.923,00 euros.

Quinto .- Las funciones en el proyecto del Ayuntamiento de Atarfe como Coordinador y en términos de participación conceptual, financiera y de cumplimiento, son los siguientes:

Función conceptual: Coordinador

El cumplimiento de funciones:

1. Para proporcionar información a la página web que se creará.
2. Para preparar y elaborar, con el resto de los co-organizadores, el trabajo conjunto del proyecto y el desarrollo de las actividades.
3. Para organizar el taller en España e invitar a los escritores de graffiti para el Foro y el resto de los talleres en Europa, para la movilidad de los artistas.
4. Para garantizar la publicidad y la difusión del proyecto en España, respetando la regulación de la publicidad de la UE, y garantizar la difusión europea de toda la información sobre el proyecto, siendo los coordinadores de publicidad y difusión, tanto en la UE como México.
5. Para coordinar y aportar el personal necesario para el comité técnico del proyecto y su seguimiento y evaluación, siendo los principales coordinadores, la escala europea y mexicana.

Función Financiera: 73.029,00 ... €

Sexta .- La función en el proyecto de la entidad Universidad Autónoma de Ciudad Juárez..... como co-organizadores de la misma y en términos de participación conceptual, financiera y de cumplimiento es la siguiente:

Función Conceptual: Co-organizador- Socio 6

El cumplimiento de funciones:

- 1.- Modificar y actualizar la página web.
- 2.- Coordinar el trabajo conjunto del proyecto y el desarrollo de las actividades.
- 3.- Organizar y coordinar el taller en México.
- 4.- Proporcionar los escritores de graffiti para el Foro y el resto de talleres en Europa y México, por la movilidad de sus artistas y trabajadores culturales.
- 5.- Para coordinar la publicidad y la difusión del proyecto respetando la regulación de la publicidad de la UE y para garantizarla en México
- 6.- Contribuir con el personal necesario para el comité técnico del proyecto y para el seguimiento y evaluación del proyecto a nivel local.

Función financiera: Los gastos incurridos por el socio de México en el marco del proyecto no son gastos elegibles. Serán reembolsados por el resto de socios europeos que participan en el proyecto.

Y para que conste, el presente documento se firma en España, el 11 de abril 2011.

D. **Tomás Ruiz Maeso**, Coordinador del Proyecto, en nombre de la Entidad Ayuntamiento de Atarfe



Firma

D. Mtro. **Javier Sánchez Carlos**
Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.
Rector

Firma